

# Job

## Chapter 12

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

1  
וַיֹּאמֶר : אִיּוֹב וַיַּעַן  
और-कहा अय्यूब-ने और-उत्तर-दिया  
[H0559](#) [H0347](#)

फिर अय्यूब ने सोपर को उत्तर दिया:

2  
אֲמַנִּים אֲנִי כִּי תוּם לֹא-עִמָּךְ עָם לֹא-עִמָּךְ תָּמוּת וְחַכְמָה:  
सचमुच मैं कि तुम लोग-ही और-तुम्हारे-साथ लोग-ही तुम कि  
[H0551](#) [H4191](#) [H2451](#)

“निःसन्देह तुम सोचते हो कि मात्र तुम ही लोग बुद्धिमान हो, तुम सोचते हो कि जब तुम मरोगे तो विवेक मर जायेगा तुम्हारे साथ।

3  
גַּם-לִּי לֵב-חַדָּשׁ וְלִבְךָ כְּמֹחָבֵר לֹא-נִפְּלָה אֲנֹכִי מִי מִי-אֵת-וְאֵת-מִי-אֵין  
भी मेरे-पास मेरे-पास हृदय तुम्हारी-तरह नहीं गिरा-हुआ मैं और-किसके-पास तुमसे नहीं कौन और-किसके-पास  
[H1571](#) [H3824](#) [H3644](#) [H3808](#) [H5307](#) [H0595](#) [H0854](#) [H4310](#) [H0369](#)

כְּמוֹת-אֵלֶּהָ: יֵשׁוּ-בָאֵת  
जैसी ये-बातें  
[H0428](#) [H3644](#)

किन्तु तुम्हारे जितनी मेरी बुद्धि भी उत्तम है, मैं तुम से कुछ घट कर नहीं हूँ। ऐसी बातों को जैसी तुम कहते हो, हर कोई जानता है।

4  
שָׂחֶק וְלִבְעָהוּ אֶהְיֶה קָרָא לְאֵלֹהִים וַיַּעֲנֵהוּ שְׂחֶק וְצָרִיק וְתַמִּים:  
ठट्टा अपने-मित्र-के-लिए मैं-हूँ पुकारने-वाला ईश्वर-को और-उसने-उत्तर-दिया ठट्टा धर्मि खरा  
[H7814](#) [H7453](#) [H1961](#) [H7121](#) [H0433](#) [H7814](#) [H6662](#) [H8549](#)

“अब मेरे मित्र मेरी हँसी उड़ाते हैं, वह कहते हैं: ‘हाँ, वह परमेश्वर से विनती किया करता था, और वह उसे उत्तर देता था। इसलिए यह सब बुरी बातें उसके साथ घटित हो रही है।’ यद्यपि मैं दोषरहित और खरा हूँ, लेकिन वे मेरी हँसी उड़ाते हैं।

5  
לְפִיד מְשָׁל בְּזוּחַ לְעִשְׂתוֹת שְׂאֵן נָכוֹן לְמוֹעֲדֵי רָגֵל:  
मशाल तुच्छ विचार-के-लिए निश्चित-के तैयार समयों-के-लिए पैर-के  
[H3940](#) [H0937](#) [H6248](#) [H7600](#) [H4571](#) [H7272](#)

ऐसे लोग जिन पर विपदा नहीं पड़ी, विपदाग्रस्त लोगों की हँसी किया करते हैं। ऐसे लोग गिरते हुये व्यक्ति को धक्का दिया करते हैं।

6  
יְשׁוּעָה וְשִׁלְיוֹן וְאֶהְיֶים לְשֹׂדְדִים וְכַסְּחוֹת וְלְמַרְדּוּתֵינוּ אֵל לְאֵשֶׁר הָבִיא אֱלֹהִים  
सुखी-रहते-हैं तम्बू लुटेरों-के और-सुरक्षाएँ और-पक्षी और-वे-तुझे-सिखाएँ ईश्वर-को क्रोधित-करने-वालों-के-लिए जिसे लाया ईश्वर-ने  
[H7951](#) [H0168](#) [H7703](#) [H0987](#) [H7264](#) [H0410](#) [H0935](#) [H0433](#)

בְּדָוָם: אֲפֵנֶם-הָאֵת  
अपने-हाथ-में  
[H3027](#)

डाकुओं के डेरे निश्चित रहते हैं, ऐसे लोग जो परमेश्वर को रुष्ट करते हैं, शांति से रहते हैं। स्वयं अपने बल को वह अपना परमेश्वर मानते हैं।

7  
וְאֶהְיֶים וְשִׁלְיוֹן וְשִׁלְיוֹן וְשִׁלְיוֹן וְשִׁלְיוֹן וְשִׁלְיוֹן וְשִׁלְיוֹן וְשִׁלְיוֹן  
परन्तु पूछ कृपया पशुओं-से और-वे-तुझे-सिखाएँ और-पक्षी आकाश-के और-वे-बताएँगे तुझे  
[H0199](#) [H7592](#) [H4994](#) [H0929](#) [H5775](#) [H8064](#) [H5046](#)

“चाहे तू पशु से पूछ कर देख, वे तुझे सिखादेंगे, अथवा हवा के पक्षियों से पूछ वे तुझे बता देंगे।

8  
 אֵל אוּ  
 שָׁמַע שָׁמַע  
 לְאָרְצָא  
 וְתַרְגְּמוּ  
 וַיִּסְפְּרוּ  
 לָךְ  
 דְּגַיִן  
 הַיָּם:  
 या  
 बात-कर  
 पृथ्वी-से  
 और-वह-तुझे-सिखाएगी  
 और-बताएँगी  
 तुझे  
 मछलियाँ  
 समुद्र-की  
 H4310 H3808 H3045 H3605 H0428 H3027 H3068 H3220

अथवा तू धरती से पूछ ले वह तुझको सिखा देगी या सागर की मछलियों को अपना ज्ञान तुझे बताने दे।

9  
 מִי כֹהֵן  
 לֹא-יָדַע  
 בְּכֹל-אֵלֶּה  
 כִּי-יָד-יְהוָה  
 עָשָׂתָה  
 אֵת:  
 कौन  
 नहीं  
 जानता  
 इन-सब-में  
 ये-बातें  
 कि  
 हाथ  
 यहोवा-के  
 किया  
 यह  
 H4310 H3808 H3045 H3605 H0428 H3027 H3068 H3220

हर कोई जानता है कि परमेश्वर ने इन सब वस्तुओं को रचा है।

10  
 אֲשֶׁר  
 בְּיָדוֹ  
 נַפְשׁ כָּל-חַי  
 וְרוּחַ כָּל-בְּשָׂר-אִישׁ:  
 जिसके  
 हाथ-में  
 प्राण  
 सब  
 जीवितों-का  
 और-आत्मा  
 सब  
 शरीर  
 मनुष्य-की  
 H4310 H3808 H3045 H3605 H0428 H3027 H3068 H3220

हर जीवित पशु और हर एक प्राणी जो साँस लेता है, परमेश्वर की शक्ति के अधीन है।

11  
 הַלֵּא-אֵזוֹ  
 אֵזוֹן  
 מְלִין  
 תִּבְחַן  
 אִחָךְ  
 אֲכַל  
 יִטְעַם-לוֹ:  
 क्या-नहीं  
 कान  
 शब्दों-को  
 परखता-है  
 और-तालू  
 भोजन  
 चखता-है  
 उसे  
 H4310 H3808 H3045 H3605 H0428 H3027 H3068 H3220

जैसे जीभ भोजन का स्वाद चखती है, वैसी ही कानों को शब्दों को परखना भाता है।

12  
 בְּיִשְׁשִׁים  
 חֲכָמָה  
 וְאָרְךְ  
 יָמִים  
 תִּבְנֶנָּה:  
 बूढ़ों-में  
 बुद्धि  
 और-लम्बाई  
 दिनों-की  
 समझ  
 H4310 H3808 H3045 H3605 H0428 H3027 H3068 H3220

हम कहते हैं, “ऐसे ही बूढ़ों के पास विवेक रहता है और लम्बी आयु समझ बूझ देती है।”

13  
 עִמּוֹ  
 חֲכָמָה  
 וְגִבּוֹרָה  
 לֹא-עִלָּה  
 וְתִבְנֶנָּה:  
 उसके-पास  
 बुद्धि  
 और-शक्ति  
 उसके-पास  
 योजना  
 और-समझ  
 H4310 H3808 H3045 H3605 H0428 H3027 H3068 H3220

विवेक और सामर्थ्य परमेश्वर के साथ रहते हैं, सम्मति और सूझ-बूझ उसी की ही होती है।

14  
 תֵּן  
 יְהִרֹס  
 וְלֹא-יִבְנָה  
 יִסְגֵר  
 עַל-אִישׁ  
 וְלֹא-יִפְתָּח:  
 देखो  
 वह-ढाता-है  
 और-नहीं  
 बनाया-जाता  
 है-वह-बद-करता-है  
 पर  
 मनुष्य  
 और-नहीं  
 खोला-जाता  
 H4310 H3808 H3045 H3605 H0428 H3027 H3068 H3220

यदि परमेश्वर किसी वस्तु को ढा गिराये तो, फिर लोग उसे नहीं बना सकते। यदि परमेश्वर किसी व्यक्ति को बन्दी बनाये, तो लोग उसे मुक्त नहीं कर सकते।

15  
 הֵן  
 יַעֲצָר  
 בְּמַיִם  
 וַיִּבְשּׁוּ  
 וַיַּחֲפְּסוּ  
 אֶרֶץ:  
 देखो  
 वह-रोकता-है  
 पानी-को  
 और-वे-सूख-जाते-हैं  
 और-वे-उन्हें-छोड़ता-है  
 और-वे-पलट-देते-हैं  
 पृथ्वी-को  
 H4310 H3808 H3045 H3605 H0428 H3027 H3068 H3220

यदि परमेश्वर वर्षा को रोके तो धरती सूख जायेगी। यदि परमेश्वर वर्षा को छूट दे दे, तो वह धरती पर बाढ़ ले आयेगी।

16  
 עִמּוֹ  
 חֲכָמָה  
 וְגִבּוֹרָה  
 לֹא-עִלָּה  
 וְתִבְנֶנָּה:  
 उसके-पास  
 बुद्धि  
 और-शक्ति  
 उसके-पास  
 भटकने-वाला  
 और-भटकाने-वाला  
 H4310 H3808 H3045 H3605 H0428 H3027 H3068 H3220

परमेश्वर समर्थ है और वह सदा विजयी होता है। वह व्यक्ति जो छलता है और वह व्यक्ति जो छला जाता है दोनों परमेश्वर के हैं।

17  
 מוֹלִיךְ  
 יוֹעֲצִים  
 שׁוֹלְלִים  
 וְשֹׁפְטִים  
 יְהוֹלִל:  
 ले-जाने-वाला  
 सलाहकारों-को  
 लूटे-हुए  
 और-न्यायाधीशों-को  
 मूर्ख-बनाता-है  
 H4310 H3808 H3045 H3605 H0428 H3027 H3068 H3220

परमेश्वर मन्त्रियों को बुद्धि से वंचित कर देता है, और वह प्रमुखों को ऐसा बना देता है कि वे मूर्ख जनों जैसा व्यवहार करने लगते हैं।

מוֹסֵר מְלָכִים פְּתָח וַיֹּאסֶר אֶזְרוֹר בְּמַתְנֵיהֶם: 18  
 बन्धन राजाओं-का खोलता-है और-बाँधता-है पट्टा उनकी-कमरों-पर  
[H4428](#) [H4148](#) [H0631](#) [H0232](#) [H4975](#)

राजा बन्धियों पर जंजीर डालते हैं किन्तु उन्हें परमेश्वर खोल देता है। फिर परमेश्वर उन राजाओं पर एक कमरबन्द बांध देता है।

מוֹלֵךְ מוֹלֵךְ כְּהֵנִים שׁוֹלֵל וְאַתְנִים יִסְלֵף: 19  
 ले-जाने-वाला याजकों-को लूटे-हुए और-शक्तिशालों-को उलटा-देता-है  
[H3212](#) [H3548](#) [H7758](#) [H0386](#) [H5557](#)

परमेश्वर याजकों को बन्दी बना कर, पद से हटाता है और तुच्छ बना कर ले जाता है। वह बलि और शक्तिशाली लोगों को शक्तिहीन कर देता है।

מְסִיר מְסִיר שְׂפָה לְנֹאמְנִים וְטַעַם זְקִנִים יִקַּח: 20  
 हटाने-वाला वाणी भरोसेमन्दों-की और-विवेक बूढ़ों-की वह-ले-लेता-है  
[H5493](#) [H8193](#) [H0539](#) [H2940](#) [H2205](#) [H3947](#)

परमेश्वर विश्वासपात्र सलाह देनेवाले को चुप करा देता है। वह वृद्ध लोगों का विवेक छीन लेता है।

שׁוֹפֵף שׁוֹפֵף בּוֹז עַל- נְדִיבִים וּמְזִיחַ אֲפִיקִים רַפָּה: 21  
 उंडेलने-वाला तुच्छ पर रईसों और-ढीला-करने-वाला शक्तिशालों-की पेटी  
[H8210](#) [H0937](#) [H5081](#) [H0650](#) [H7503](#)

परमेश्वर महत्वपूर्ण हाकिमों पर घृणा उंडेल देता है। वह शासकों की शक्ति छीन लिया करता है।

מְנַלֵּה מְנַלֵּה עֲמֻקוֹת מְנִי- אֲשָׁר לְאוֹר צִלְמוֹת: 22  
 प्रकट-करने-वाला गहराइयों-को से अंधकार और-वह-निकालता-है मृत्यु-छाया-को  
[H1540](#) [H6013](#) [H2822](#) [H3318](#) [H0216](#) [H6757](#)

गहन अंधकार से रहस्यपूर्ण सत्य को प्रगट करता है। ऐसे स्थानों में जहाँ मृत्यु सा अंधेरा है वह प्रकाश भेजता है।

מְשַׁנֵּא מְשַׁנֵּא לְגוֹיִם וַיֹּאבְדֵם שָׁטָח לְגוֹיִם וַיִּנְחָם: 23  
 बढ़ाने-वाला जातियों-को और-उन्हें-नष्ट-करने-वाला और-उन्हें-नष्ट-करने-वाला फैलाने-वाला जातियों-को और-उन्हें-ले-जाने-वाला  
[H7679](#) [H0006](#) [H7849](#) [H5148](#)

परमेश्वर राष्ट्रों को विशाल और शक्तिशाली होने देता है, और फिर उनको वह नष्ट कर डालता है। वह राष्ट्रों को विकसित कर विशाल बनने देता है, फिर उनके लोगों को वह तितर-बितर कर देता है।

מְסִיר מְסִיר לֵב רְאשֵׁי עַם- הָאָרֶץ לֹא- בְּתוֹחוֹ דָּרָךְ: 24  
 हटाने-वाला हृदय मुखियाओं-के लोग पृथ्वी-के मार्ग बिना वीराने-में और-उन्हें-भटकाता-है  
[H5493](#) [H0776](#) [H8582](#) [H8414](#) [H3808](#) [H1870](#)

परमेश्वर धरती के प्रमुखों को मूर्ख बना देता है, और उन्हें नासमझ बना देता है। वह उनको मरुभूमि में जहाँ कोई राह नहीं भटकने को भेज देता है।

יִמְשְׁשׁוּ- יִמְשְׁשׁוּ- אֶת- אֶת- אֶת- אֶת- אֶת- אֶת- אֶת- 25  
 वे-टटोलते-हैं वे-टटोलते-हैं अंधकार-में और-बिना और-बिना प्रकाश और-उन्हें-भटकाता-है शराबी-की-तरह  
[H4959](#) [H2822](#) [H3808](#) [H0216](#) [H8582](#) [H7910](#)

वे प्रमुख अंधकार के बीच टटोलते हैं, कोई भी प्रकाश उनके पास नहीं होता है। परमेश्वर उनको ऐसे चलाता है, जैसे पी कर धुत्त हुये लोग चलते हैं।